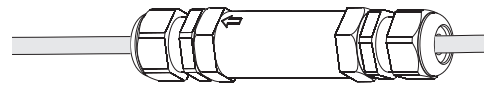
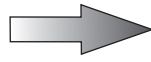
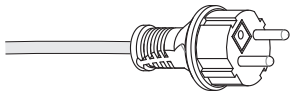


IP44**IP65****ITALIANO:**

ATTENZIONE: Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete.

- 1 Tagliare il cavo e tenere da parte lo spezzone per l'eventuale uso futuro.
- 2 Sguainare il cavo come indicato in figura.
- 3 A- Inserire il cavo di alimentazione.
B- Eseguire i collegamenti alla morsetteria.
- 4 C- Inserire la morsetteria all'interno della scatola dei collegamenti.
D- Stringere il pressacavo alla scatola dei collegamenti.
- 5 E- Stringere il pressacavo alla scatola dei collegamenti.
- 6 Stringere le due ghiera.

ENGLISH:

WARNING: In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only. Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.

- 1 Cut the cable and keep the piece in case of future use
- 2 Peel of the cable as shown in picture
- 3 A- Insert the power cable.
B- Connect the wires to the terminal.
- 4 C- Insert the terminal into the connection tube.
D- Tighten the cable gland to the connection tube.
- 5 E- Tighten the cable gland to the connection tube.
- 6 Fasten both ring nuts

FRANÇAIS:

ATTENTION: Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger. Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.

- 1 Couper le câble et garder la pièce pour une éventuelle utilisation à l'avenir
- 2 Dégainer le câble comme indiqué dans l'image
- 3 A- Insérer le câble d'alimentation à l'intérieur du trou sur l'écrou.
B- Effectuer les raccordements à la plaque à bornes.
- 4 C- Insérer la plaque à bornes à l'intérieur de la boîte des raccordements.
D- Serrer le presse-câble à la boîte des raccordements.
- 5 E- Serrer le presse-câble à la boîte des raccordements.
- 6 Serrer les deux écrous

DEUTSCH:

ACHTUNG: Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder gleichwertigen, qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden. Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.

- 1 Kürzen Sie das Kabel und behalten Sie das Kabelstück für eventuellen künftigen Gebrauch
- 2 Enthüllen Sie das Kabel wie im Bild gezeigt
- 3 A- Stecken Sie das Stromkabel durch das Loch der Nutmutter.
B- Stellen Sie die Verbindungen an der Klemmleiste her.
- 4 C- Stecken Sie die Klemmleiste in den Verbindungskasten.
D- Ziehen Sie die Kabelklemme am Verbindungskasten an.
- 5 E- Ziehen Sie die Kabelklemme am Verbindungskasten an.
- 6 Schrauben Sie beide Nutmüttern fest

ESPAÑOL:

ATENCIÓN: Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros. Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.

- 1 Corte el cable y guarde lo que queda para su eventual empleo en el futuro.
- 2 Quite la cubierta del cable como se ve en la figura.
- 3 A- Introduzca el cable de alimentación en el interior del agujero del casquillo.
B- Lleve a cabo las conexiones en el terminal de conexiones.
- 4 C- Introduzca el terminal de conexiones en el interior de la caja de conexiones.
D- Apriete el prensacable a la caja de conexiones.
- 5 E- Apriete el prensacable a la caja de conexiones.
- 6 Apriete los dos casquillos.

ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION

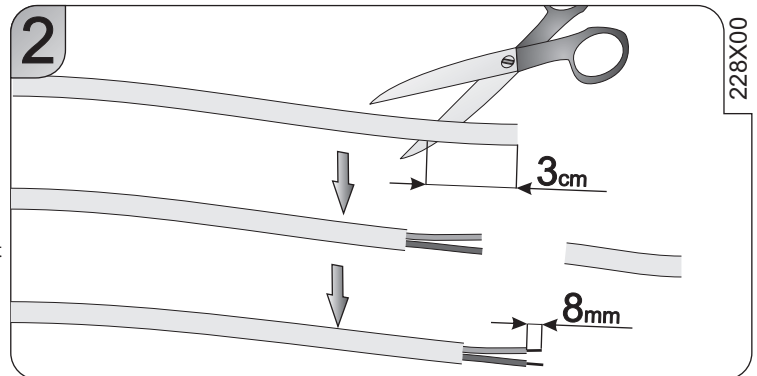
La lampada mantiene il grado di isolamento IP65, solo se viene alimentata collegando al morsetto in dotazione un cavo in doppio isolamento da esterni tipo H05RN-F, di diametro compreso tra 6 e 7,5mm.

The lamp can maintain isolation rate IP65 only if it is sourced by connecting the supplied clamp to a double insulated external cable type H05RN-F, diameter bet. 6 and 7,5 mm

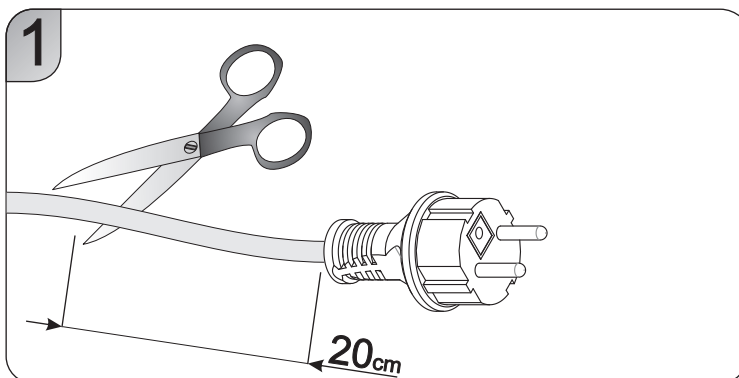
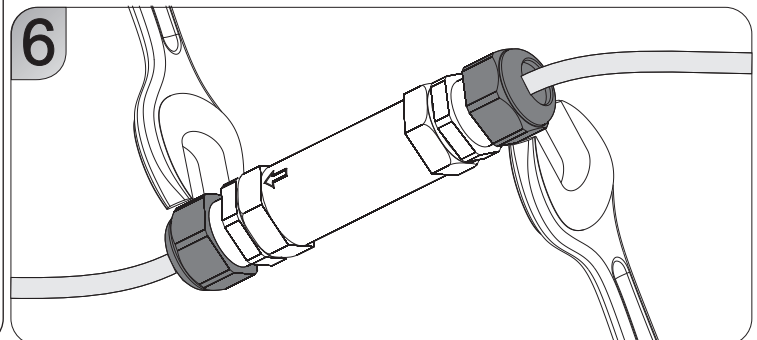
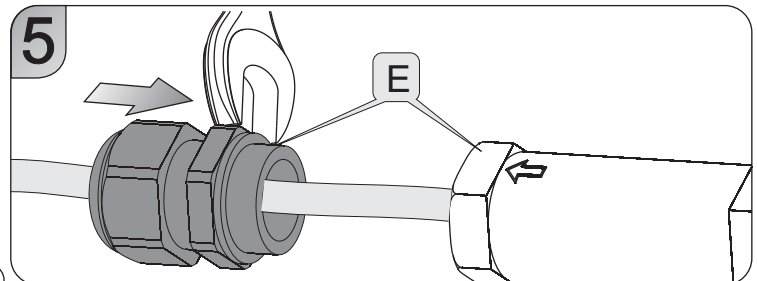
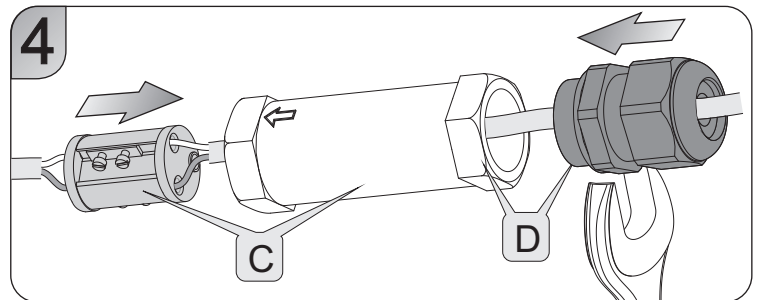
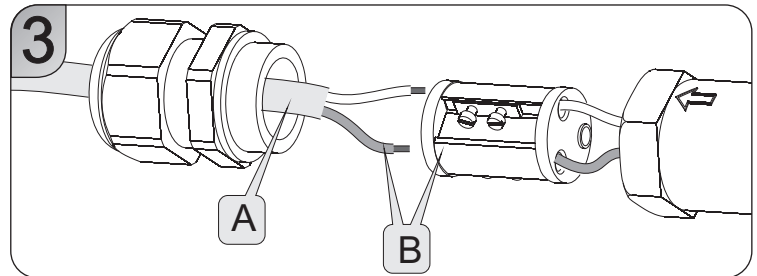
La lampe maintient la classe d'isolement IP65 seulement si la borne est connectée à un câble pour extérieur à double isolement type H05RN-F avec un diamètre entre 6 et 7,5 mm.

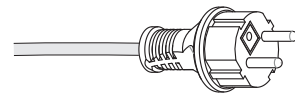
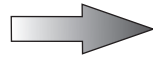
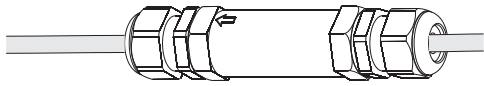
Die Leuchte behält die Schutzklasse IP65 bei, nur wenn die mitgelieferte Klemme an einem doppelt isolierten Neoprenkabel Typ H05RN-F mit einem Durchmesser von 6-7,5 mm angeschlossen Wird.

La lámpara mantiene el grado de aislamiento IP65 se alimentada conectando al borne, que viene incluido al cable con doble aislamiento para exterior tipo H05RN-F, de un diámetro entre 6 y 7,5mm.



228X00



IP65**IP44****ITALIANO:**

ATTENZIONE: Se il cavo esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. Prima di procedere con l'installazione dell'apparecchio e comunque prima di ogni operazione di manutenzione togliere la tensione di rete.

- 1 Sguainare il cavo come indicato in figura.
- 2 A- Svitare il passacavo dalla scatola dei collegamenti.
B- Svitare la ghiera.
- 3 C- Sostituire il cavo esistente con quello precedentemente sguainato..
D- Eseguire i collegamenti alla morsettiera.
- 4 E- Inserire la morsettiera all'interno della scatola dei collegamenti.
F- Stringere la ghiera.
- 5 G- Stringere il pressacavo alla scatola dei collegamenti..
6 Stringere la ghiera.

ENGLISH:

WARNING: In order to prevent hazards, in the event of damage to the appliance's outer cable, it may be replaced by the manufacturer, its after sales service or other equivalent qualified person only. Always unplug the appliance from the power socket before beginning installation or any sort of maintenance work.

- 1 Peel off the cable as shown in picture
- 2 A- Unscrew the cable gland from the connection tube
B- Unscrew the ring nut
- 3 C- Replace the existing cable with the one peeled off
D- Connect the wires to the terminal.
- 4 E- Insert the terminal into the connection tube.
F- Tighten the ring nut.
- 5 G- Tighten the cable gland to the connection tube.
- 6 Tighten the ring nut.

FRANÇAIS:

ATTENTION: Si le câble externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par les soins du constructeur, par son service après-vente ou bien par le personnel qualifié équivalent, et ce afin d'éviter tout danger. Avant de procéder à l'installation de l'appareil, ainsi qu'avant toute opération d'entretien, il est nécessaire de couper le courant au disjoncteur.

- 1 Dégainer le câble comme indiqué
- 2 A- Dévisser le presse-câble de la boîte de raccordements
B- Dévisser l'écrou
- 3 C- Remplacer le câble existant par le câble dégainé
D- Effectuer les raccordements à la plaque à la borne.
- 4 E- Insérer la plaque à bornes à l'intérieur de la boîte des raccordements.
F- Serrer l'écrou
- 5 G- Serrer le presse-câble à la boîte des raccordements.
- 6 Serrer l'écrou.

DEUTSCH:

ACHTUNG: Sollte das Außenkabel der Lampe beschädigt werden, ist es ausschließlich vom Service-Dienst des Herstellers oder gleichwertigen, qualifiziertem Personal auszutauschen, um somit Gefahren zu vermeiden. Vor Installation des Geräts und vor Durchführung von Wartungsarbeiten gleich welcher Art den Strom abschalten.

- 1 Enthüllen Sie das Kabel wie im Bild gezeigt
- 2 A- Schrauben Sie die Kabelklemme am Verbindungskasten ab
B- Schrauben Sie die Nutmutter auf
- 3 C- Ersetzen Sie das bestehende Kabel durch das eben enthüllte Kabel
D- Stellen Sie die Verbindungen an der Klemmleiste her.
- 4 E- Stecken Sie die Klemmleiste in den Verbindungskasten.
F- Ziehen Sie die Nutmutter fest.
- 5 G- Ziehen Sie die Kabelklemme am Verbindungskasten an.
- 6 Ziehen Sie die Nutmutter fest.

ESPAÑOL:

ATENCIÓN: Si el cable externo de este aparato se deteriora será necesario sustituirlo; la sustitución podrá efectuarla exclusivamente el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros. Antes de proceder a la instalación del aparato y en cualquier caso antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, corte la tensión de red.

- 1 Quite la cubierta del cable como se ve en la figura.
- 2 A- Desatornille el pasacable de la caja de conexiones.
B- Desatornille el casquillo.
- 3 C- Sustituya el cable existente con el cable sin cubierta.
D- Lleve a cabo las conexiones en el terminal de conexiones.
- 4 E- Introduzca el terminal de conexiones en el interior de la caja de las conexiones.
F- Apriete el casquillo.
- 5 G- Apriete el prensacable a la caja de las conexiones.
- 6 Apriete el casquillo.

ATTENZIONE / WARNING / ATTENTION / ACHTUNG / ATENCION

La lampada mantiene il grado di isolamento IP65, solo se viene alimentata collegando al morsetto in dotazione un cavo in doppio isolamento da esterni tipo H05RN-F, di diametro compreso tra 6 e 7,5mm.

The lamp can maintain isolation rate IP65 only if it is sourced by connecting the supplied clamp to a double insulated external cable type H05RN-F, diameter bet. 6 and 7,5 mm

La lampe maintient la classe d'isolement IP65 seulement si la borne est connectée à un câble pour extérieur à double isolement type H05RN-F avec un diamètre entre 6 et 7,5 mm.

Die Leuchte behält die Schutzklasse IP65 bei, nur wenn die mitgelieferte Klemme an einem doppelt isolierten Neoprenkabel Typ H05RN-F mit einem Durchmesser von 6-7,5 mm angeschlossen wird.

La lámpara mantiene el grado de aislamiento IP65 se alimentada conectando al borne, que viene incluido al cable con doble aislamiento para exterior tipo H05RN-F, de un diámetro entre 6 y 7,5mm.

